

Enregistrement Holter

Holter Monitor

The Holter monitor is worn to record your heart rate for 24 to 48 hours. The monitor is carried in your pocket or in a small pouch worn around your neck. You will be asked to record any signs you have while you wear the monitor, such as:

- Feeling dizzy
- Feeling faint
- Heart beating fast
- Feeling skipped heart beats

Arrive on time for your appointment.

To Prepare

- Shower or bathe before the start of the test. You will not be able to while wearing the monitor.

During the Test

- Small pads called electrodes are placed on your chest and attached to a monitor. For men, hair on your chest may need to be cut to place the pads. Tell the staff if you are allergic to tape.
- Do your normal activities.
- If you have any signs while wearing the monitor:
 - Push the button to record the time.
 - Write down what you were doing, such as watching TV, walking or eating.

L'enregistrement Holter a pour objectif d'enregistrer votre rythme cardiaque sur une durée de 24 à 48 heures. Vous portez le moniteur dans votre poche ou dans une petite sacoche autour du cou. On vous demandera de noter tous les signes que vous constaterez lorsque vous porterez le moniteur, par exemple :

- Sensation de vertiges
- Sensation d'évanouissement
- Rythme cardiaque rapide
- Sauts du rythme cardiaque

Arrivez à l'heure à votre rendez-vous.

Préparation

Douchez-vous ou prenez un bain avant de commencer l'examen. Vous ne pourrez pas le faire lorsque vous porterez le moniteur.

Pendant l'examen

- Des petites ventouses appelées électrodes sont placées sur votre poitrine et sont reliées à un moniteur. Pour les hommes, les poils du torse devront éventuellement être coupés afin de placer les électrodes. Informez le personnel si vous êtes allergique au ruban adhésif.
- Vous pouvez effectuer vos activités normalement.
- Si vous constatez certains signes lorsque vous portez le moniteur :
 - Poussez le bouton pour enregistrer l'heure.
 - Notez ce que vous faisiez, comme regarder la télévision, marcher ou manger.

- Write down your signs, such as heart racing, dizzy or pain.

This lets your doctor compare your signs with the heart rate recorded by the monitor.

- When it is time to take the monitor off, gently take the pads off your chest.
- Return the monitor with your written notes to the hospital or office as directed.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Problems

- If a pad comes loose, remove it. Clean your skin and place a new pad on the same area. The wire snaps onto the new pad. Write this in your notes.
- If a wire comes off, snap it back on the pad. Write this in your notes.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Notez vos signes ; par exemple, une accélération cardiaque, des vertiges ou des douleurs.

Ceci permettra à votre médecin de comparer vos signes avec le rythme cardiaque enregistré par le moniteur.

- Lorsque que ce sera le moment de retirer le moniteur, retirez délicatement les électrodes de votre poitrine.
- Rapportez le moniteur ainsi que vos notes manuscrites à l'hôpital ou au cabinet de votre médecin selon les recommandations qui vous auront été indiquées.
- Les résultats de l'examen seront envoyés à votre médecin. Ce dernier les commentera avec vous.

Problèmes

- Si une électrode se décolle légèrement, retirez-la. Nettoyez votre peau et placez une nouvelle électrode au même endroit. Le câble se branche sur la nouvelle électrode. Notez cette manipulation sur votre relevé de notes.
- Si un câble se débranche, rebranchez-le sur l'électrode. Notez cette manipulation sur votre relevé de notes.

Parlez avec votre médecin ou votre infirmière si vous avez des questions ou des inquiétudes.